

## HANS-MARTIN GAUGER

Nacido en 1935 en Freudenstadt, Selva Negra, Alemania. Estudió romanística, anglística, filología alemana y filosofía en Tubinga, Leicester, París y Santander. Fueron sus profesores, entre otros, Mario Wandruszka (del que fue ayudante entre 1961 y 1968), Eugenio Coserius, Ernst Gamillscheg y Gerhard Rohlfs. Hizo su "habilitación" en Tubinga, en 1968, con un trabajo titulado "Forma y contenido de las palabras en francés y español" y al año siguiente se convirtió en catedrático de Filología Románica en la universidad Albert-Ludwig de Friburgo, de la que fue luego rector suplente. Es catedrático emérito desde 2000.

Se ha dedicado principalmente a la filología románica y la lingüística, investigando las relaciones entre el lenguaje literario y el científico. En 1984 se le concedió el Premio de Lingüística alemán. Fue gran amigo del historiador Golo Mann y lo es hoy de escritores como Martin Walser, Georges-Arthur Goldschmidt y Elazar Benyoëtz. Entre los clásicos alemanes, se ha dedicado especialmente a Hebel.

Desde 1982 es miembro de la Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung (Academia Alemana de Lengua y Poesía), de la que fue vicepresidente de 1984 a 1989. Es miembro también de la Academia Austríaca de Ciencias y de la Academia Bávara de Bellas Artes. En 1994 recibió el premio Karl Vossler y en 1996 el premio de cultura de la Alta Renania. Es crítico literario del "Frankfurter Allgemeine Zeitung".

La enumeración de sus obras alemanas sería larga. En español es conocido sobre todo por su *Introducción a la lingüística románica*, publicada por Gredos en 1989, en versión española de Elisabeth Schaible y José García Álvarez. Entre las más directamente relacionadas con España se encuentra *Don Quijotes Kampf gegen die Windmühlen (La lucha de Don Quijote con los molinos de viento)*, Múnich 2007, pero hay otras muchas: "Bernardo Aldrete (1565-1645), contribución a la prehistoria de la lingüística románica (*Romanistisches Jahrbuch 1967*); "Das Spanische - eine leichte Sprache" (Lo español - un idioma sencillo) (*Festschrift Wandruszka 1981*); "Escribo como hablo', oralidad en lo escrito" (*El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*, 1996); "La conciencia lingüística en la Edad de Oro" (Rafael Cano, *Historia de la Lengua Española*, 2004); "Los concilios limenses desde un punto de vista lingüístico" (*Catequesis y derecho en la América colonial*, 2010), etc.

Entre sus discípulos destaca el recientemente fallecido hispanista Wulf Österreicher.